

Decreto del Consiglio federale che indice la votazione popolare del 18 maggio 2003

del 14 febbraio 2003

Il Consiglio federale svizzero,

visto l'articolo 10 capoverso 1 della legge federale del 17 dicembre 1976¹
sui diritti politici,

decreta:

Art. 1

La votazione popolare su:

- la modifica del 4 ottobre 2002² della legge federale sull'esercito e sull'amministrazione militare (Legge militare, LM);
- la legge federale del 4 ottobre 2002³ sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC);
- l'iniziativa popolare del 14 marzo 1997⁴ «per delle pigioni corrette»;
- l'iniziativa popolare del 1° maggio 1998⁵ «per una domenica senz'auto ogni stagione – una prova per quattro anni (Iniziativa per le domeniche)»;
- l'iniziativa popolare del 9 giugno 1999⁶ «La salute a prezzi accessibili (Iniziativa sulla salute)»;
- l'iniziativa popolare del 14 giugno 1999⁷ «Parità di diritti per i disabili»;
- l'iniziativa popolare del 28 settembre 1999⁸ «Corrente senza nucleare – Per una svolta energetica e la disattivazione progressiva delle centrali nucleari (Corrente senza nucleare)»;
- l'iniziativa popolare del 28 settembre 1999⁹ «Moratoria più – Per la proroga del blocco della costruzione di centrali nucleari e il contenimento del rischio nucleare (Moratoria più)» e
- l'iniziativa popolare del 26 ottobre 1999¹⁰ «per un'offerta appropriata di posti di tirocinio (Iniziativa sui posti di tirocinio)»

avrà luogo il 18 maggio 2003 e i giorni precedenti, in conformità alle disposizioni legali.

1 RS **161.1**
2 FF **2002** 5841
3 FF **2002** 5822
4 FF **1997** IV 370, **2002** 2468
5 FF **1998** 2555, **2002** 7269
6 FF **1999** 6252, **2002** 7261
7 FF **1999** 6256, **2002** 7264
8 FF **1999** 7748, **2002** 7267
9 FF **1999** 7752, **2002** 7265
10 FF **1999** 2556, **2002** 2471

Art. 2

La Cancelleria federale è incaricata di adottare, conformemente alle prescrizioni legali, i provvedimenti necessari per lo svolgimento della votazione.

Art. 3

Il presente decreto è comunicato ai Cantoni e pubblicato nel Foglio federale.

14 febbraio 2003

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Pascal Couchepin

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz